



GR®T 13 Refugio de Belagua - Refuge de L'Abérrouat / Belaguako aterpea - L'Abérrouat aterpea

El enlace transfronterizo GR®T 13 permite unir el GR® 12 navarro con el GR® 10 francés, desde el Refugio de Belagua hasta el Refugio de L'Abérrouat francés pasando por el collado de Insole (2049 m), frontera natural entre ambos países. Una vez en el GR® 10 también se puede prolongar la ruta hasta la preciosa población de Lescun.

Desde el refugio de Belagua la ruta se dirige al este pasando por Añiberkandia, en un tramo compartido con el GR® 12 que atraviesa la espectacular Reserva Natural de Larra con su paisaje kárstico. Desde el collado de Insole o d'Anaye el sendero desciende rápidamente entre los picos Billare y Anie hasta llegar a Sanchése, cerca ya del enlace con el GR® 10.

Otro ramal del GR®T 13 se dirige hacia el sur desde el Collado de Insole y enlaza con el aragonés Refugio de Linza y con el GR® 11 a la altura del Puerto de los Navarros. Desde el Refugio de Belagua también es posible conectar con Linza directamente por Larrera tomando el GR® 12, en un tramo compartido con el GR®T 13. La ruta está señalizada con marcas blancas y rojas como todos los senderos GR.

Mugaz bestaldeko GR®T 13 loturak, Nafar GR® 12a eta Frantziar GR® 10a lotzea ahalbidetzen du Belagoako aterpetik Frantziako L'Abérrouateko aterperaino Insole mendixkatik igarota (2049 m), muga naturala bi estatuen artean alegia. Behin GR® 10ean egonda, Leskuneko herrira luzatu daiteke ibilbidea.

Belagoako aterpetik bidea hegoaldera doa Añiberkandiatik pasata GR® 12arekin tartetxo bat elkarbanatuz eta Larrako natura erreserba zeharkatuz paisai karstiko ederra erakutsiz. Insole edo d'Anayeko mendixkatik bideak azkar egiten du behera Billare eta Anieko tontorren artean Sanchés-era ailegatuz, GR® 10 loturatik gertu.

GR®T 13ko beste adarra hegoaldera doa, Insole tontorretik Aragoiko Linza aterpearekin eta GR® 11rekin lotuz Nafarren Portuaren altueran. Belagoako aterpetik aukera dago Linzara heltzeko Larreriatik pasata GR® 12a hartuta, GR®T 13arekin beste zatitxo bat elkarbanatuz. Bidea seinaleztaturik dago marka txuri eta gorriekin, GR bide guztiak bezala.

La connexion transfrontalière GR®T 13 permet de relier le GR® 12 en Navarre au GR 10 français, depuis le refuge de Belagua jusqu'au refuge français de L'Abérrouat, en passant par le col Insole (2049 m), frontière naturelle entre les deux pays. Une fois sur le GR® 10, vous pouvez également prolonger l'itinéraire jusqu'au beau village de Lescun.

Depuis le refuge de Belagua, l'itinéraire continue vers l'est par Añiberkandia, sur un tronçon partagé avec le GR® 12, qui traverse la belle réserve naturelle de Larra à travers un paysage karstique. Depuis le col d'Insole ou d'Anaye, le chemin descend rapidement entre les sommets de Billare et d'Anie jusqu'à Sanchése, avant de rejoindre le GR® 10.

Une autre branche du GR®T 13 continue vers le sud depuis le Col d'Insole et relie le refuge aragonais de Linza et le GR® 11 à la hauteur du Puerto de los Navarros. Depuis le refuge de Belagua, il est également possible de rejoindre Linza directement par Larrera, en empruntant le GR® 12 sur un tronçon partagé avec le GR®T 13. L'itinéraire est balisé avec des marques rouges et blanches, comme tous les GR.



LEYENDA / LEGENDA

- SENDERO GR®T 13 / GR®T 13 IBI BIDEA
- SENDERO GR® 12 y SENDERO GR® 10 / GR® 12 IBI BIDEA ETA GR® 10 IBI BIDEA
- PUNTO DE INTERÉS GUNE INTERESGARRIA
- INICIO / FINAL DE ETAPA ETAPAREN HASIERA / AMAIERA

Sendero homologado por FNDME. 2019 / Mendi eta Eskalada Kirolen Napar Federakundeak homologatutako ibilbidea. 2019.

RECOMENDACIONES PARA LOS CAMINANTES IBI BILBIDEAREN GOMENDIOAK

- Escoge la actividad adecuada a la experiencia del grupo.
- Calcula el horario previsto, distancias y desniveles que debes superar.
- Consulta la previsión meteorológica.
- Prepara un plan alternativo por si tienes que acortar la actividad.
- Avisa adónde vas y el horario en el que tienes previsto regresar.
- Inicio la actividad a una hora prudente.
- No te separes de tus compañeros, ni dejes a nadie solo.
- Si es necesario, ten en cuenta alternativas más cortas o darte la vuelta y volver otro día.
- Bebe y come adecuadamente, protégete del sol.
- Utiliza los mapas para guiarte y tu previsión de horario para asegurarte de que vas sobre lo previsto.
- Aukeratu taldearen eskarmentuekin dat datorren ibilbidea.
- Aldez aurretik kontuan hartu denborak, distantziak eta desnibelak.
- Kontuan hartu iragarpen meteorologikoa.
- Prestatu ordezko plan bat, ibilaldia laburtu behar baduzu ere.
- Jakinarazi nora zoazen eta zer ordutan itzuliko zaren.
- Hasi ibilaldia zentzuzko ordu batean.
- Ez bereizi taldetik, eta ez utzi inor bakarrik.
- Kontuan izan behar izanez gero ordezko bide laburrago bat har dezakezula, edota buelta eman, eta beste egun batean itzuli.
- Jan eta edan behar denean; babestu eguzkitik.
- Erabili mapak gidatzeko, eta gogoan izan kalkulatuak denborak, plangintzaren arabera zozela egiaztatzeko.

RECUERDE

- Cada senderista es responsable de su propia seguridad.
- Extreme la prudencia en su comportamiento.
- No deje basura en el monte.
- Cierre los portillos que cruce a su paso.
- En zonas de ganado no lleve perros sueltos.

ADVERTENCIAS DEL SENDERO

- Es probable que en los meses de invierno la ruta se encuentre cubierta de nieve, es peligroso hacer el recorrido en esa época.
- En la zona son habituales las nieblas densas y tormentas, por lo que es necesario llevar ropa de abrigo y GPS en cualquier época del año.
- Se trata de una ruta de alta montaña y de gran longitud y desnivel. Extreme la precaución en todo momento.

DESCARGA TU RUTA / DESKARGATU ZURE IBI BIDEA
TÉLÉCHARGEZ VOTRE ITINÉRAIRE

Las descargas para móviles sin función GPS no sirven para orientarse en el territorio y llevar a cabo una progresión con seguridad. El consumo de batería de un teléfono con función GPS no permite realizar una excursión de un día completo. GPS funtzioz ez duten mugikortasunak deskargak ez dute balio inguruan orientatu eta progresio bat segurtasunaz egiteko. GPS funtzioa duen telefono baten bateriak kontsumoa dela eta, kontuan izan ez duela balio egun osoko txangetarako.

112
TELÉFONO DE EMERGENCIA
LARRIALDIETAKO TELEFONOA
TÉLÉPHONE D'URGENCE

INFORMACIÓN GENERAL DEL SENDERO IBI BIDEAREN INFORMAZIO OROKORRA

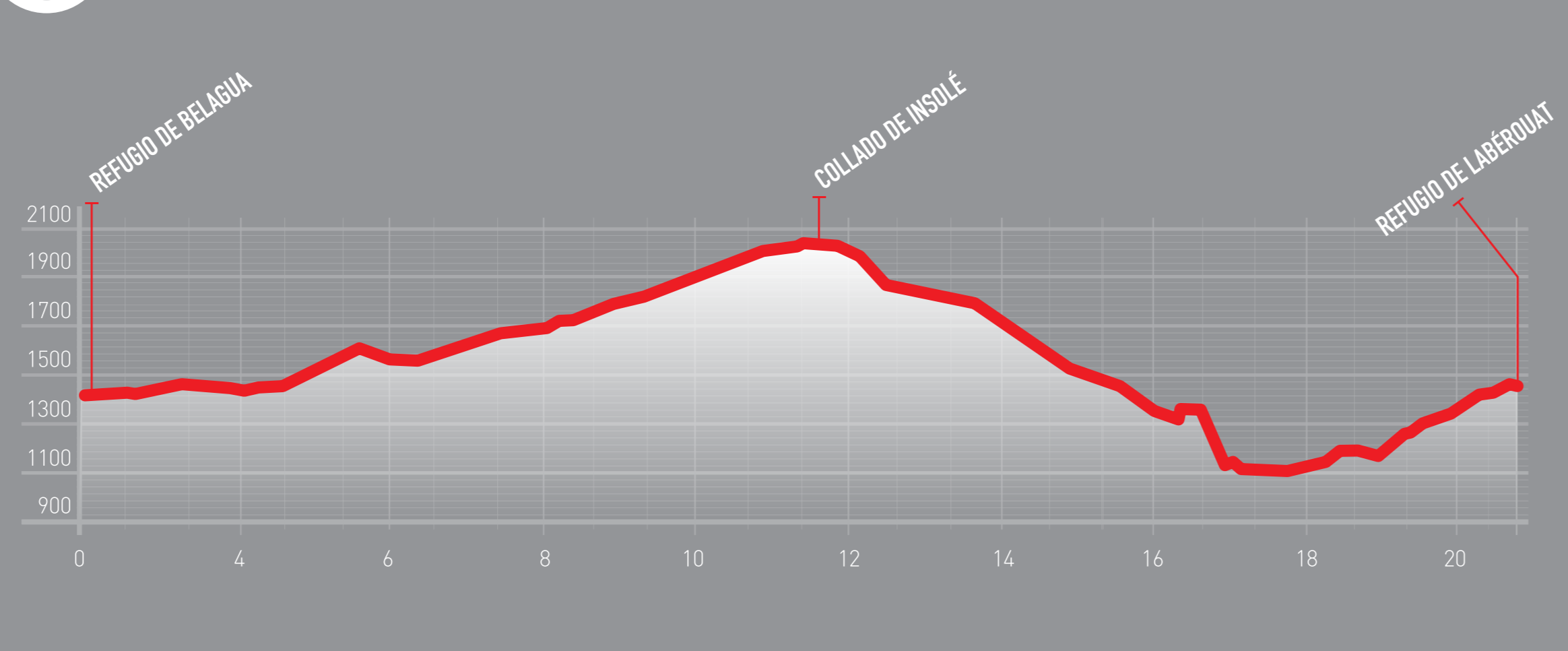
- Tiempo estimado / Aurreikusitako denbora: **7 h 51 min**
- Desnivel positivo acumulado / Metatutako desnibel positiboa: **1160 m**
- Desnivel negativo acumulado / Metatutako desnibel negatiboa: **1142 m**
- Distancia total recorrida / Guztira egindako distantzia: **19,1 km**

MIDE

- 4** Hay varios factores de riesgo / Hainbat arrisku-faktore daude
- 2** Sendas o señalización que indica la continuidad / Ibilbide-seinalea, edo ibilbidearen jarraipena
- 3** Marcha por caminos de herradura / Mandabidea
- 4** De 4 a 10 horas de marcha efectiva / 4-10 ordu; geldialdiak kontuan hartu gabe

La valoración corresponde a una escala de 1 a 5 (de menor a mayor dificultad). Condiciones de verano, sin nieve, tiempos estimados según criterios MIDE, sin paradas, recorrido completo. Baitorazua leiki Serake eskala bati dagokio (zailtasun gutxienezko hantienekora). Udako baldintzetan, elurrrik gabe, MIDEn (txangoei buruzko informazio metodoa) irizpideen arabera denborak, geldialdiak gabe, ibilaldi osoa.

PERFIL TOPOGRÁFICO / SOSLAI TOPOGRAFIKOA



SEÑALIZACIÓN / SEINALEAK

SIGNALISATION

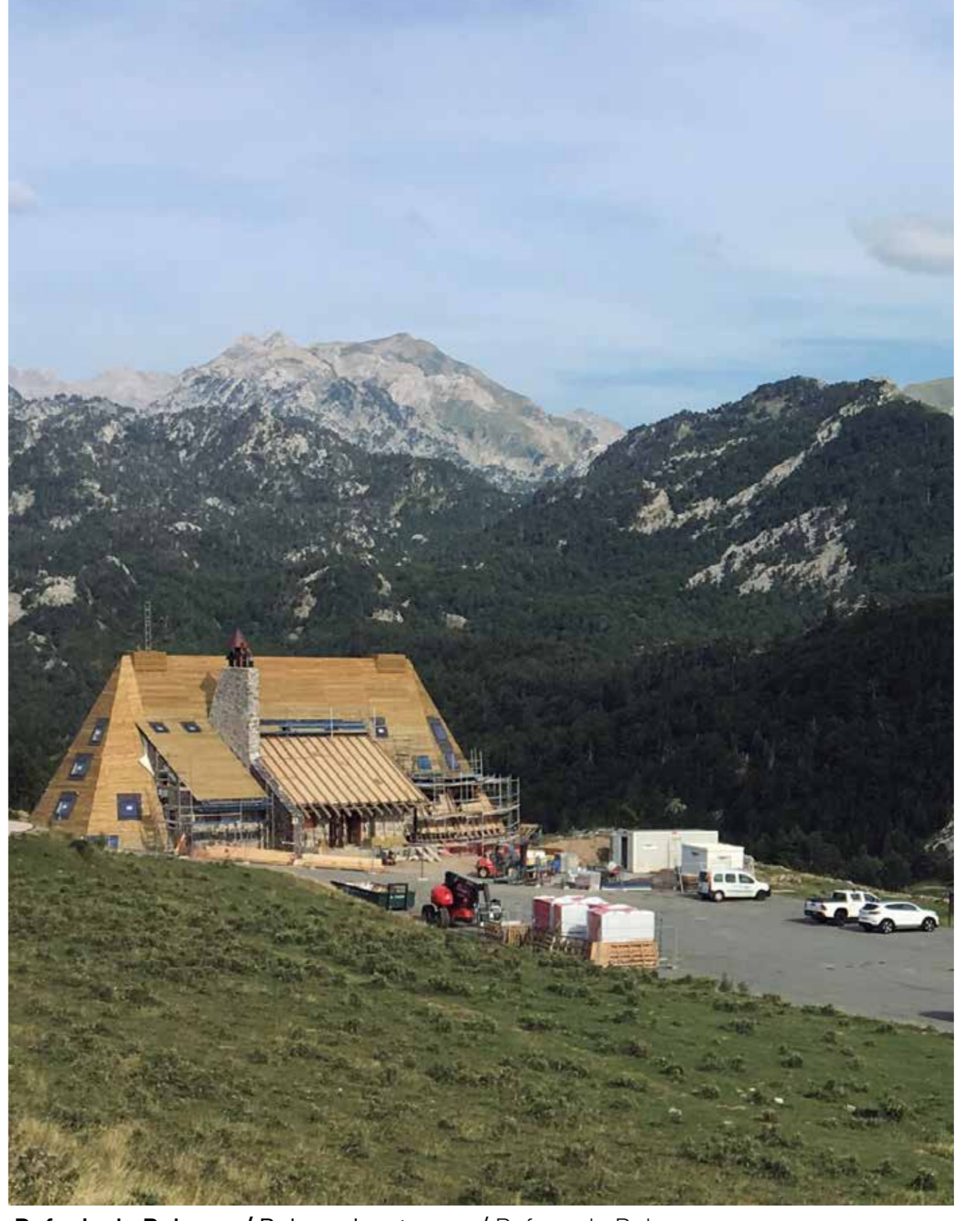
- CONTINUIDAD DEL SENDERO / IBI BIDEAREN JARRAIPENA
- CAMBIO DE DIRECCIÓN / NORABIDE ALDAKETA / CHANGEMENT DE DIRECTION
- DIRECCIÓN EQUIVOCADA / OKERREKO NORABIDEA / MAUVAISE DIRECTION

PROYECTO BELAROUAT / BELAROUAT PROIEKTUA / PROJET BELAROUAT

El proyecto Belarouat es una iniciativa transfronteriza enfocada a crear una estrategia conjunta entre el Refugio de Ángel Oloron en Belagua (Navarra) y el Refugio de L'Abérrouat en Lescun (Pyrénées Atlantiques), para el desarrollo de actividades dirigidas a la promoción y conservación del medio natural. Se desarrolla entre los valles de Roncal y Lescun (Francia) y entre sus objetivos están crear un producto turístico transfronterizo, crear una red que ponga en valor el Patrimonio Natural y Cultural del Pirineo y acondicionar los senderos en ambos lados de la frontera. Para ello se cuenta con el apoyo financiero de la Unión Europea a través de POCTEFA 2014-2020 y del Gobierno de Navarra, además de las aportaciones de los socios del proyecto.

Belarouat proiektua, Belagoako Angel Oloron aterpea (Nafarroa) eta Leskuneko L'Abérrouat (Pyrénées Atlantiques) aterpeen artean estrategia baterakoa sortzeko mugaz gaidiko ekimena da, naturainguruaren zaintze eta sustapenerako jarduerak garatzeko helburua duena. Errozkari eta Leskun (Frantzia) bailaren artean garatzen da proiektu hau, eta helburu hauek ditu batez ere: Mugaz gaidiko produktu turistikoa erakargarria sortzea, Pirinioaren ondare naturala eta kulturala sustatzen duen sarea eratzea, eta mugaren bi alboetan dauden ibilbideak egokitzea. Honetarako Europar Batasunaren diru laguntza jaso da POCTEFA 2014-2020ren eta Nafar Gobernuaren bidez, proiektu honen bazkideen diru-ekarpenez gain.

Le projet Belarouat est une initiative transfrontalière visant à créer une stratégie commune entre le refuge Angel Oloron à Belagua (Navarre) et le refuge L'Abérrouat à Lescun (Pyrénées Atlantiques), pour développer des activités de promotion et de conservation de la nature. Le projet se développe entre les vallées de Roncal et de Lescun (France), et parmi ses objectifs se trouve la création d'une offre touristique transfrontalière, la création d'un réseau qui mette en valeur le patrimoine naturel et culturel des Pyrénées et l'aménagement des sentiers sur les deux versants de la frontière. Pour cela, le projet compte de l'aide financière de l'Union européenne à travers le POCTEFA 2014-2020 et du gouvernement de Navarre, en plus des contributions des partenaires du projet.



Refugio de Belagua / Belaguako aterpea / Refuge de Belagua



Macizo de Larra / Larrako Mendigunea / Massif de Larra



Cabalos en Belagua / Zaldiak Belagoan / Chevaux à Belagua

ERRONKARIBARKO BATZORDEA / NAGUSIA / JUNTA GENERAL DEL VALLE DE RONCAL / Mairie de Lescun / BELAROUAT / PIRENÉES ATLANTIQUES / POCTEFA / Interreg POCTEFA / UNION EUROPEA / UNION EUROPÉENNE

Este proyecto está cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)